

Contributing Women's Voices: The Wikiwomen Taiwan Journey

 Wikiwomen Taiwan 
2023/08/16

Briefing

- 1 The founding of Wikiwomen Taiwan and events we have organised.
- 2 Development History and Meeting process.
- 3 Volunteers in Wikiwomen Taiwan.

Location



Classic bubble tea - 珍珠奶茶



photo credit : The Economist



Lurou fan by udono in Tamsui, Taipei



小籠包 - photoAC

2015/3/26



WIKIMEDIA
TAIWAN

台灣維基媒體協會



W♀FOSSy

台灣女子自由軟體工作小組



Why is our community name

“薇姬的房間”？

Literal Translation: A room of Wikiwomen

Declaration

A woman must have money and **a room of her own** if she is to write fiction.



—Virginia Woolf



Photo from Wikipedia

Our Meetings

Holding monthly meetings and arranging one of the meetings for holding an A+F edit-a-thon each year since 2016.

	Monthly Meetings	A+F Edit-a-thon
Attendees	Identifies as female	For All
Duration	About 3 hours	All day (About 8 hours)
Topic/ Partners	Any format. Sometimes we held events for specific topics. Sometimes we collaborated with partners.	Collaborated with partners  

Topics and Collaborators



Wikiwomen Taiwan

A

Collaborated with institutes that focus on gender issues.

B

Collaborated with local Wikipedia communities

C

Participated in global Wikipedia activities.

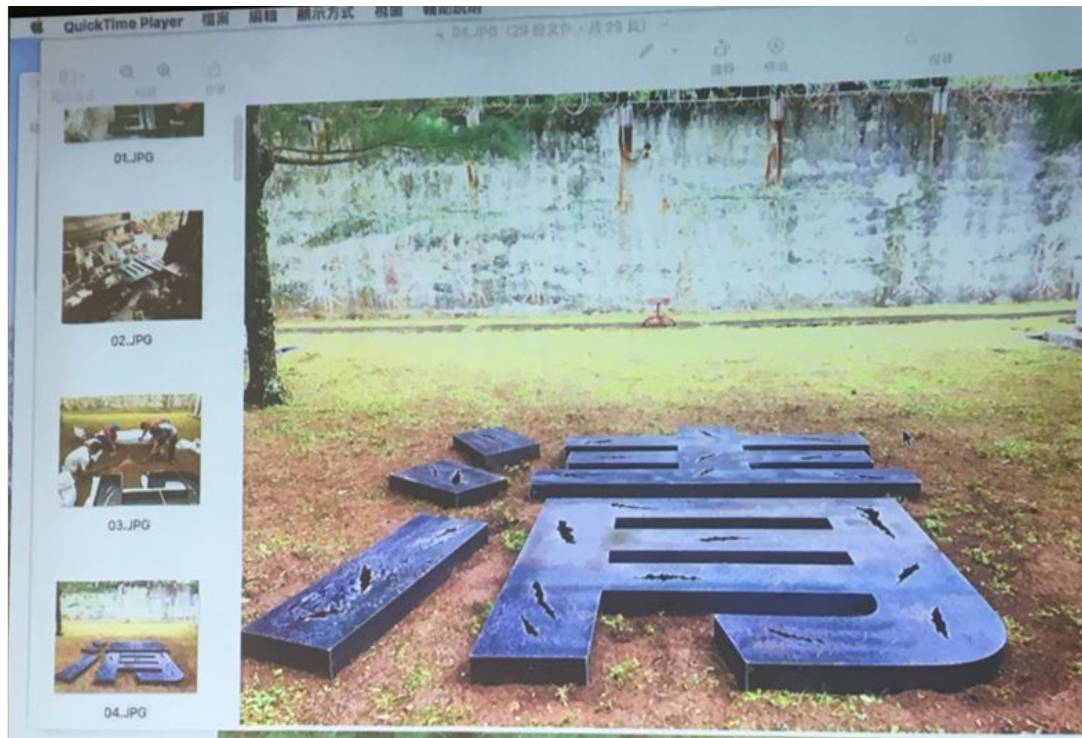
D

Attendants decided what they want to edit

Co-worked for 蔡海如's article.

A

Monthly Meeting



*Tsai, hai-ru (蔡海如), a curator and artist from Taiwan, has been dedicating on visual art creations.

Taiwan LGBT Pride

A

Monthly Meeting



Our partner from international LGBT community shared what we achieved on Wikinews.

[In pictures: thousands attend 16th annual Taiwan Pride - Wikinews, the free news source](#)



In pictures: thousands attend 16th annual Taiwan Pride

Tuesday, October 30, 2018

On Saturday, over a hundred thousand people reportedly gathered in Taiwan's capital Taipei and participated in the 16th annual lesbian, gay, transgender and bisexual (LGBT) Pride. According to the organisers, about 137 thousand people participated in the largest LGBT Pride of Asia.

People marched with banners and placards which read "love is equal" and "vote for your happy future". Of the many attendees, Chi Chia-wei also participated in the parade. Civil rights activist Chi Chia-wei was first to come out as homosexual on Taiwan TV in 1986.

Pride attendees gathered near the President Tsai Ing-wen's office where the Pride parade started. The attendees protested for education of same-sex marriage in schools. In May 2017, the Taiwanese court had ruled same-sex marriage as legal, and had set a two-year period for its legalisation including the time to amend the law, if required.

With just six months remaining from the proposed deadline, some groups including some catholic churches have been pushing for preventing same-sex getting a legal recognition, saying marriage is "a bond between one man and one woman."

Taiwan's court ruled Article 972 of Civil code "unconstitutional", which defined marriage only between opposite genders, but a separate public vote is scheduled to happen on November 24 regarding the law about same-sex marriage.

During the LGBT Pride, drag queen Chin Kuang-chen said, "We hope the government will take the issue seriously. It's a pity that there has been no action after the court decision". At the scheduled deadline, same-sex marriage is to be automatically legislated if the government does not reach a conclusion about the law.

Taiwan Pride was first organised in 2003.

Have an opinion on this story? Share it!

Photo gallery

A collage of ten small photographs showing different scenes from the Taiwan LGBT Pride parade. The photos depict participants of various ages and backgrounds, many holding rainbow flags and banners. One prominent banner reads 'GOD YOU' with a rainbow heart. Another banner says 'Lesbians in Finance (LIF) HK InterBank'. Other photos show people marching on a city street, some with large balloons, and a white car with 'TESLA' written on its side.

LGBT
Related articles
<ul style="list-style-type: none">• Democracy: Drag queen in Taipei leads• Pride: Christian Street Day• Pride: Communist Propaganda: how• Second pride festival• European parliament passes legislation• of same-sex marriage• Millions of Americans Sign Petition• of marriage group include Mo• Tens of thousands march in 20th Tai• Anti-Pride parade
Complete
History of Wikinews writing
Writing an article

Wikidata

照片	姓名	性別	出生年 (西元)	籍貫	終審判決
	丁翊霏	女	1927	臺灣省臺南市	死刑
	丁惠玲	女	1969	浙江定海縣	
	丁潔塵	女	1926	安東安東縣	有期徒刑(10年)
	丁靜	女	1926	江蘇泰縣	交付感化(5月)
	尤靜媛	女	1930		
	方玉琴	女	1932		
	方豆蒲、方豆埔	女	1932		

Source from “The Taiwan Transitional Justice Database”
<https://twjtjcdp.nhrm.gov.tw/Search>



Wikiwomen Taiwan Meetup - June

概述 編輯者 Articles 上傳 活動

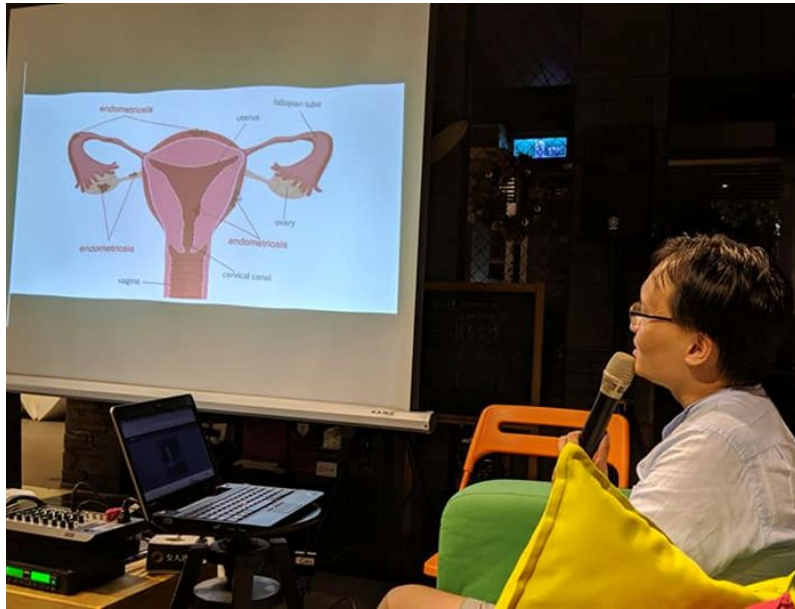
34	48	721	8	324K	349 ⁱ	4.29K
已建立的條目	已編輯的條目	總編輯數	編輯者	Bytes Added	References Added	文章檢視數

www.wikidata.org

General		Items		Claims		Labels	
710	Total revisions	34	Created	283	Created	99	Added
0	Merged	0	Cleared	120	Changed	4	Changed
0	Interwiki links added			18	Removed	4	Removed
Descriptions		Aliases		Other			
103	Added	13	Added	0	Qualifiers added	0	Reverts performed
23	Changed	1	Changed	0 ^o	References added	0	Restorations performed
3	Removed	5	Removed	0	Redirects created	0	Other updates



Common diseases in females



Joined Love Earth Project



<https://gd-park.org.tw/guides#ch-guide>

Category: Images from Wiki Loves Earth 2017 in Taiwan - Wikimedia Commons

Workshop by Volunteers

Tshi-Khuànn-Mái
 Iáu-Siū
 Tsiáh-Pá--Buē

Tài-oân
 Khi-Me-chut No Iah-á-pá

Tak-Ke-Hó
 Chia sī Bî-ki ê pâng-keng

8/14 Lak
14:00-17:00
Tài-gí pian-chip-chū



[Bah-oân – Wikipedia](#)

Bah-oân

Bah-oân (肉圓) sī chit-chióng **Tài-oân** ê tek-sek tiám-sim, sióng-thoân **Chiong-hòa-koân Pó-táu-tin** sī í ê hoat-goân-tê, tái-khai tàn-seng ti chap-káu sê-ki boah. Í ê miá sô goân-chū í ê gôa-koan, it-poa sī tit-keng iok-ú lak káu peh kong-hun ê pòa thàu-kng pí --ê í -hêng, tú-liáu sióng chiap-khòa ê í -hêng chō-hêng í-gôa, mã-ú sa -kak-hêng ê **Pak-táu** Bah-oân, m-koh bok-chêng bô í -hêng Bah-oân phó-kíp.

Bah-oân gôa-phôe sī í **han-chí** hún ⁊ **thài-peh-hún** hek-chiá-si **châi-lâi-bí-hún** ⁊ chhiú-chí-hún téng-téng châi-liáu chē-chō ê pòa" thàu-béng-phôe, í ê a" í ti-bah kap ti-ká-bah úi-chú, kí-tha phóe-tháu chiáu tiám-tháu bô-kang ê ú sún-á ⁊ **hiu"-kó** ⁊ **nng** ⁊ **kan-pòe á-si lat-chí** téng-téng sít-châi. Chū-hoat tái-lioh-á í Chiong-hòa chò hun-kái, Chiong-hòa í pak khah-chê êng iú-chì , á-si iú-chim ⁊ Chiong-hòa í lám khah-chê êng chhoe--ê.



Bah-oân 57

Iû-lâi [siu-kái | kái goân-si-bé]

Lâng kóng bah-oân sī ùi Pak-táu ê chit-keng bió lâi-tê, chit-ê kiò-chò Hoân Bân-ku ê thak-chheh-lâng só hoat-béng ê chiah-mih. Hit-tong-si, **Tài-oân** chò tóa-chúí, chiá giám-tióng, hit-chùn tí bió lái-tàu sa -kang ê Bân-ku tú-tioh sin-béng kang-ká, thia sin-béng só chí-si ê, chióng han-chí ùn hô tám, jiân-áu kah chhiok chò chit oan, liáu-áu, koh ka chit-koah hoe-chhài, chò chhin-chhiū kóe, hô siú tóa-chúí só hâi ê chai-bin chí-iau. Che tioh-si sióng kó-chá ê Pak-táu bah-oân. Lâi kàu tê jī tái ê Hōan sió-chiá, chióng bah pau jip-khi kòe lâi-tê, liáu-áu, koh êng chhiú kah kòe tê hô pí -pí , só-í bah-oân téng-thau ê-tàng khòa tioh chhiú-kang ê hún, che chhiú-hún piàn-chó sī Pak-táu bah-oân ê tek-sek. Thoân kàu tê 3 tái ê Hoân Lióng-seng, êng han-chí hún kap Châi-lâi-bí bí-leng chò bah-oân phóe, jiân-áu kah kòe-chhài óa chò tek-sún, koh kang-khoan pau bah, chit-chióng chhiú-ló só chò ê bah-oân piàn-chó chit-má lán chai-lá ê Pak-táu bah-oân. Si-ki sióng hó ê si, Pak-táu ú chhia-kòe 20 kui keng bê bah-oân ê tiám, kí-pún sióng, lóng si Hoân--ka chhut-lâi ê sai-hū. Tài-oân bah-oân chióng-án-ne ùi Pak-táu khai-sí, thò kàu choân Tài-oân, iá chhut-hián chin-chê bô-kang ê tê-hng káu-bi.

Kok-tê tek-sek [siu-kái | kái goân-si-bé]

Sióng ù-miá ê sí hoat-goân-tê Chiong-hòa (Chiong-hòa, Pó-tó, Oân-lim) bah-oân, kí-ú--ê ú Sin-tekbah-oân, Tài-tiong bah-oân, Lâm-táu (Chú-í-lí, Po-í) bah-oân, Tài-lâm bah-oân, Ko-hióng bah-oân, Pin-tong bah-oân, áng-chau bah-oân téng-téng, sít-but ê tóa-sé kap sú-ióng châi-liáu lóng-ú chōe-chōe chha-í , m̄-ku liáu-lí ê hong-hoat to-só sí ióng iú ka-un (m̄-si chí)" , iah-si chhoe, iah-si nng-chióng hap-ióng, chiah ê sí-chún ê siáng-sí lám tí kap kiám nng-chióng chiú --liáu hám sió-khóa soan-ní, ián-sui, sí Tài-oân ê péng-bin tiám-sim. Bah-oân ê miá-chheng tí Tài-oân iá-ú tê-khu chha-í , chhin-chhiú ú-ê só-chái ê ká bah-oá ê Hàn-jí siá-chò "肉圓", ú-ê Hàn-jí siá-chò "肉丸". Tí Lok-káng "bah-oân" hong kiò-chò "bah-hōe", sióng-sióng ióng Tài-gí hoat-im, "hōe" ê thak-im Hōa-gí kap Tài-gí sió-kang, che-sí in-úí bah-oân ê chō-séng sí bah-oân phóe pau tioh lâi-tê ê bah, hit-ê hêng chhin-chhiū "hōe" chit-ê jī lâi--ê; lêng-gôa, bah-oân khi-tiá ê sí, liáu-lí-chiá ê ióng chhe-á ká bah-oân téng-bin ê í loo pat trng-khi tíá --lâi, in-chhiú hó chit-ê miá. Bah-oân chit-hâng tek-sek tiám-sim iá chin-jip piàn-í-sióng-tiám lâi, thui-chhut í Tài-oân kok-tê béng-sán chò chú-tê ê sió-chiah, in-úí chióng-chióng ê sióng-giap keng-êng in-sò, thui-chhut ê sí Tài-tiong bah-oân. Hoat-goân-tê Chiong-hòa-koân tí 2007 nî kú-pân "2007 nî Chiong-hòa Bah-oân Cheh", bián-hui thê-kiong iú-kheh bah-oân, 11 ghe 18 hó sí chóng koat-soán.

Pún bûn-chhiur sī chit phî-á-kiá. Lí thang tàu khok-chhióng lâi pang-chò Wikipedia.

Lûi-pai: [Tài-oân liáu-í](#) | [Tiám-sim](#)

A+F Edit-a-thons (Before COVID-19)



2016



2017



2018



2019



2020



2023

A+F Edit-a-thon

(Under the pandemic)



Development History & Meeting Process

Development History

Independence

Incubation
Period



Independence

1 Community members have editing skills to help each other.

2 Holding meetings regularly:

- Time Frame
- Take turns hosting
- Appropriate venue or platform for online meeting.



Meeting Process

1

Setting up registration page and sharing on social media.

Topic? Date?

Physical Venue or Online meeting?



The image shows a registration page for WikiWomen Taiwan. At the top, there is a pink header with the WikiWomen logo (a stylized woman with a 'W' on her belly) and the text "WikiWomen". Below the header, there is a green bar with the text "主辦單位 Wikiwomen Taiwan (台灣薇姬)" and "聯絡主辦單位". The main content area is white and contains the following text:

「薇姬的房間」是專為女性而創造的維基百科寫作空間
為默默成為台灣之光的女性們，編寫她們維基百科，讓更多人知道她們默默付出的故事。

全球女性維基人正在進行的專案活動 - Women in Red (當紅女人)
→ 想了解更多請點我 ←

透過寫作歷，讓更多優秀的女性能在維基百科上被看見吧~
不管是新手老手，真摯的歡迎妳來加入我們！

活動資訊：

Wikiwomen Taiwan 薇姬的房間 2023年/ 7月 第 96 次聚會
主題：線上編輯歷
時間：7/22 (六) 14:00-17:00
地點：線上會議

小提示：
我們將會寄送線上會議連結給報名者。

We will send a link of the meeting to those have registered.

2

Setting up a dashboard
Preparing for a reference

Resource for events

1. Tools (Page for applying for a Wiki account, Dashboard... etc.)
2. Editing resource and brochure
3. Reference for editing Wiki articles

<https://hackmd.io/@blackknight7888/Bk0kYCEgY>

【Wikiwomen Taiwan】2021年6月份聚會

時間：2021年6月20日 14:00-17:00

形式：線上聚會

聚會資源 Resources

1. 線上聚會網址 / Online Link：使用Google Meet軟體，基本教學詳下方連結4。
2. 薇姬的房間臉書社團 / Wikiwomen TW Facebook：夥伴們不定期於社群中分享性別、維基百科等相關資訊，若有想揪團的活動、覺得不錯的資訊，歡迎大家自由在社群分享（社團有審核機制，目前僅開放女性參與）。
3. 聚會常用工具 / Event Tools
 - 3-1. 維基百科帳號申請 / Create a Wikipedia Account：新朋友請先申請個人帳號。
 - 3-2. 儀表板串接 / Dashboard Connection：進入頁面後，請重新登入帳號。
 - 3-3. 本日聚會編輯目標設定 / Set a Goal for Today：請用5分鐘左右的時間，在表格中寫下本日預計完成的編輯進度（若缺乏編輯方向，可跟我們告知，將協助提供 / 尋找可編輯素材）。
4. Google Meet
 - 4-1. 英文教學 / English Introduction
 - 4-2. 中文教學 / Chinese Introduction
5. 維基百科教學資源 / Wikipedia Editing Resources
 - 5-1. 中文
 - 如何編輯維基百科 (2014)
 - 維基百科編輯：簡易入門教學 (2018)
 - 維基百科:線上訓練 (新手版)
 - 5-2. English
 - Editing Wikipedia brochure ZH-TW (2014)
 - Wikipedia:Training (Newcomers)

3 Sending a reminder to those who registered before the activity

Wikiwomen Taiwan 「薇姬的房間」七月第 96 次聚會

Dear 「薇姬的房間」夥伴，您好

7 月 22 日（六）的活動我們將線上進行。詳細活動參與方式請見：<https://meet.jit.si/WikiwomenTaiwan2023>

Dashboard：

[https://outreachdashboard.wmflabs.org/courses/Wikimedia_Taiwan,_A_Room_of_WikiWomen's_Own/Wikiwomen_Taiwan_Meetup_2023_-_July_\(20230722\)?enroll=](https://outreachdashboard.wmflabs.org/courses/Wikimedia_Taiwan,_A_Room_of_WikiWomen's_Own/Wikiwomen_Taiwan_Meetup_2023_-_July_(20230722)?enroll=)

請大家在 13:50 時開始測試視訊喔！

若有任何問題，歡迎與我聯繫：)

期待相見喔！

Winnie

4

What we do at regular events:

1. Introduce ourselves and share what we would like to edit.
2. Connect to our dashboard to record our efforts.
3. Edit Wikipedia articles.
4. Share what we achieved in the event.
5. Take pictures together.
6. Invite new members to join our community on Facebook.

5

Share our pictures and keep notes about the event on our private Facebook community page.

The image shows a Facebook post by Winnie Chloé Chen, a community manager, dated July 17, 2022. The post thanks participants for a editing event and lists two discussion topics: 1. How to handle Wiki structure more efficiently, and 2. The mobile vs. desktop editing interface. Below the post is a screenshot of a Zoom meeting with nine participants, most of whom are making a 'V' hand gesture. The meeting title is 'Wikiwomen Taiwan 2022' and the time is 1:19:33. A '非' (non) icon is visible in the bottom-left corner of the Zoom grid.

Winnie Chloé Chen
管理員 · 2022年7月17日 · 🌐

感謝大家今天一起來參加編輯活動！
今天討論及編輯的內容有：

- 1.翻譯條目如何可以用更有效率的方式處理 Wiki 的結構
- 2.試用手機版本的維基編輯介面，感覺好像還是桌機版本比較好。
- 2.Ada Lovelace 英翻中，目前處理到「貢獻爭議」段落..... [查看更多](#)

Zoom Meeting: Wikiwomen Taiwan 2022 | 1:19:33 | 9 participants

Participants: Winnie, Jessie, 依瑪貓, 團團 (桌電), 林阿雅, and others.

Volunteers in Wikiwomen Taiwan

小郎 Xiao-Lang

Wiki ID: Hsiflow Lang

CONTRIBUTION:

台灣傑出女科學家成就獎

2019年冠狀病毒病疫情對女性教育的影響

Taiwan Outstanding Women in Science

Impact of the COVID-19 pandemic on female education

ABOUT HER:

Former NGO worker, currently a master's student, and a passionate reader who is addicted to reading. She prefers writing to speaking, and loves to express herself through her writing. Her interests include learning, engaging in deep conversations, exploring the inner world, and cultivating intimate relationships.

SOMETHING TO SHARE WITH
WIKIMANIA'S PARTICIPANTS:

Let's wiki!



Lîm A-kâu

Wiki ID:林獼猴

CONTRIBUTION:

定向行動、定向行動訓練師、心理地圖、白手杖
Orientation and Mobility, Orientation and
Mobility Instructor, Mental Map, White Cane and
more than 40 articles in Wikipedia.

ABOUT HER:

A humanoid Taiwanese monkey that learns
knowledge through editing Wikipedia articles.

SOMETHING TO SHARE WITH WIKIMANIA'S PARTICIPANTS:

I'm truly happy to be able to participate in
Wikipedia activities. Learning, sharing, and
growing, and being able to contribute is
something that brings great joy.



Shih-yu Hsu

Wiki ID: Shih-yu Hsu

CONTRIBUTION:

鄭淑麗、蔡海如、蕭麗虹。

Shu-li Cheng, Hai-ru Tsai, Margaret Siu.

Female artists and curator in Taiwan.

ABOUT HER:

An Independent curator and
researcher

SOMETHING TO SHARE WITH
WIKIMANIA'S PARTICIPANTS:

Come and write with us!



Jeane

Wiki ID: jeanelaitw

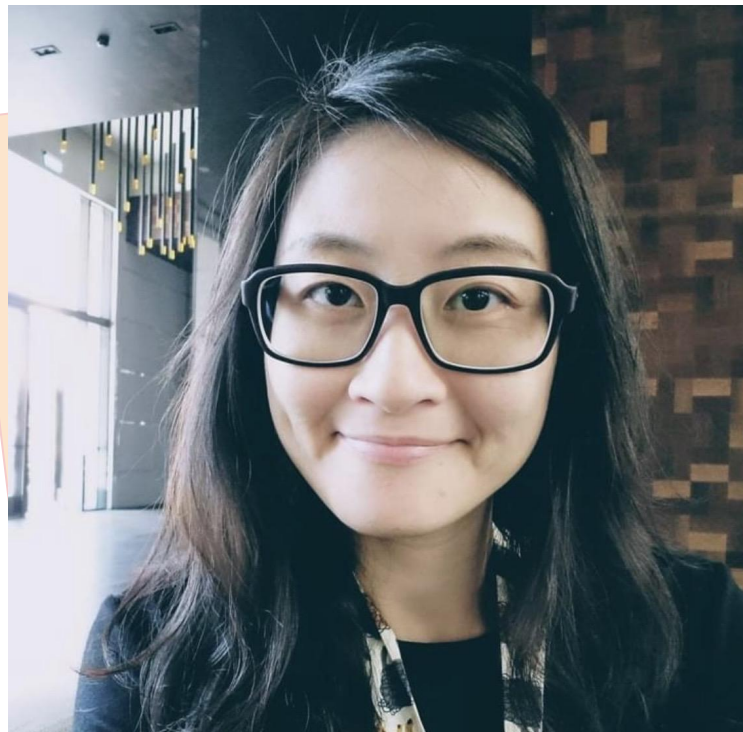
CONTRIBUTION:

喬治亞·歐姬芙、結核

Georgia O'Keeffe, Tuberculosis

ABOUT HER:

Recently, I have been busy with my family project, taking care of two kids under 5 years old. I'm still curious about everything, and I often find myself using Wikipedia for reference. I hope to continue participating in editing and attending gatherings with Wikiwomen Taiwan.



Betsabea Vitalini

Wiki ID: B.vitalini

CONTRIBUTION:

President Tsai Ing-wen

Me too Movement

Italian Version

ABOUT HER:

An Italian who fell in love with the island of Taiwan, where she lived for nearly three years, and experienced the importance of cultural diversity and the promotion of underrepresented voices.

SOMETHING TO SHARE WITH WIKIMANIA'S PARTICIPANTS:

Thank you for your invaluable contributions.
Let's continue breaking down barriers, inspiring one another, and reshaping the landscape of knowledge.



Thank you for your time

wikiwomen.group@wikimedia.tw